



市政署
INSTITUTO PARA OS
ASSUNTOS MUNICIPAIS

衛生監督廳

Departamento de Inspeção e Sanidade

Department of Health and Supervision

動物檢疫監管處

Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário

Division of Animal Inspection and Control

動物健康證明書申請表
PEDIDO DE CERTIFICADO DE
SANIDADE ANIMAL
APPLICATION FORM FOR
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

收件日期：_____ 時間：_____ 編號：_____

Data da entrada / Date of receipt of document Hora / Time Número / Number

申請人資料 / Informações de requerente / Information of applicant			
姓名 Nome Name		電話 Telefone Telephone	
身份證明文件 Documento de Identificação Identification document	<input type="checkbox"/> 澳門居民身份證 BIR / Macao SAR resident identity card <input type="checkbox"/> 其他 _____ Outro / Others	編號 Número Number	
地址 Endereço Address			
動物資料 / Informação sobre o animal / Information of animal			
種類 Espécie Species	品種 Raça Breed	性別 Sexo Sex	
名字 Nome Name		晶片編號 N.º do microchip Microchip number	
其他特徵 Outras características Other characteristics		准照編號 N.º da licença License number	
其他資料 / Informações adicionais / Other information			
進口國家 País de importação Importing country			
進口國家地址 Endereço no país de importação Address of importing country			
收集個人資料聲明 / Declaração para Prestação de Dados Pessoais / Personal Information Collection Statement			
<p>根據第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定：</p> <p>1. 在本表格內所提供的個人資料及文件會用作處理本申請、服務統計、研究及或登記用途，並將儲存於本署的資訊系統內，且用作處理本署所提供的各類服務及或申請。</p> <p>2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。</p> <p>3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本署的個人資料。</p> <p>4. 本署人員在處理所提供的個人資料時，均會作出保密及妥善保管的措施，直至該等資料使用完畢及保存期結束，屆時有關資料將按規定銷毀或封存。</p> <p>Nos termos da Lei n.º 8/2005 "Lei da Protecção de Dados Pessoais":</p> <p>1. Os dados pessoais e documentos, constantes do formulário, serão utilizados no tratamento do presente pedido, estatísticas de serviços, fins de estudo e/ou de registo, e armazenados no sistema informático do IAM para fins de tratamento dos vários serviços e/ou pedidos dispensados pelo IAM.</p> <p>2. Por razões de cumprimento das obrigações legais, esses dados podem ser transferidos para outras entidades competentes.</p> <p>3. O requerente pode, nos termos da lei, consultar, rectificar e actualizar os dados pessoais na posse deste Instituto.</p> <p>4. Ao tratar destes dados pessoais, o pessoal deste Instituto toma as devidas medidas de precaução e cumpre o dever de sigilo e de guarda, até terminar o fim a que se destinavam ou expirar o seu prazo de conservação. Neste caso, os dados serão, nos termos da disposição em vigor, destruídos ou bloqueados.</p> <p>As stipulated in Law no. 8/2005 Personal Data Protection Act:</p> <p>1. The personal information collected in this form and the documents submitted will be used for processing of this application, service statistics, research and/or registration purpose. The personal information and documents will be stored in the IAM's information system for the handling of various kinds of services and/or applications provided by the IAM.</p> <p>2. Such information may be transferred to other authorized entities to fulfill statutory obligations.</p> <p>3. The applicant has the right to request access to, and correction or update of the personal information in this application held by IAM.</p> <p>4. The information collected in connection with your application will be kept confidential and treated with due care by IAM staff until the completion of your application and the expiry of the storage period. The information will then be destroyed or archived.</p>			
簽名及日期 / Assinatura e data / Signature and date			
_____ / /			
簽收 (領證者需出示相關收據) / Levantamento (mediante apresentação do respectivo recibo) / Collection (relevant receipt must be provided)			
領證者姓名 Nome de quem o levanta Name of collector		領證日期 Data de levantamento Date of collection	
簽名及日期 Assinatura e data Signature and date	_____ / /		